

SI VOTA
SOLO
DOMENICA
21 APRILE

IL NAVICELLO

DALLE 7
ALLE 22

PERIODICO DI INFORMAZIONE E DI CULTURA DEI CITTADINI DI CALCINAIA - Aut. Trib. Pisa N. 9/84 - N. 2 - Aprile 1996

L'appello del Sindaco



VALTER PICCHI

Il Navicello come tradizionalmente fa in queste occasioni ha pubblicato su questo stesso numero orari e ubicazione dei seggi per rendere più facile l'accesso degli elettori ai

seggi. Il compito mio, il compito del sindaco, ritengo sia di fare un sentito appello affinché ogni cittadino eserciti il suo diritto-dovere di esprimere la sua volontà attraverso la scheda elettorale, che può sembrare un rito fin troppo inflazionato, della serie "Tutti gli anni ce n'è una" e che può scoraggiare anche il cittadino più esemplare, ma questa volta è davvero importante non mancare a questo appuntamento perché si deciderà il futuro del nostro Paese. Perciò andate serenamente a votare, votate per chi volete, ma votate. Sarebbe fin troppo facile per me esprimere delle indicazioni, ma non lo farò per rispetto a chi la pensa diversamente, d'altra parte il sindaco eletto dai cittadini ha questo dovere morale che esprimo dalle colonne di questo giornale che so che ha molti estimatori proprio per la sua linea editoriale imparziale ed obiettiva. Ringrazio tutti per la cortese attenzione e mi auguro che questa importante tornata elettorale sia in grado di individuare una maggioranza capace di portare a soluzione i moltissimi problemi che affliggono il nostro Paese e che faccia dell'Italia una Nazione leader in Europa e nel mondo.

SEZIONI ELETTORALI DI CALCINAIA E LORO UBICAZIONE

Sez.	Maschi	Femmine	Totale
1	270	291	561
2	271	273	544
3	263	271	534
4	262	269	531
5	199	240	439
CALCINAIA - SCUOLA ELEMENTARE VIA GARIBALDI			
6	216	216	432
7	258	279	537
8	207	215	422
9	214	218	432
10	251	274	525
FORNACETTE - SCUOLA ELEMENTARE VIA LEOPARDI			
11	260	282	542
12	255	244	499
13	277	292	569
14	214	273	487
FORNACETTE - SCUOLA MEDIA VIA G. AMENDOLA			

21 APRILE 1996

ELEZIONI POLITICHE

APPUNTAMENTO CON LA DEMOCRAZIA

TUTTI I NUMERI DELLE POLITICHE

LE DATE E GLI ORARI

Giornata elettorale:	21 aprile
Apertura seggi:	6,30-22
Orario utile per votare:	7-22

GLI ELETTORI*

Totale:	49.280.638
Uomini:	23.727.390
Donne:	25.553.248

LE SCHEDE ELETTORALI

Voto per la Camera:	2
Voto per il Senato:	1

I SIMBOLI

Presentati:	274
Contestati:	28
Opposizioni in Cassazione:	20

L'ORGANIZZAZIONE

Sezioni elettorali:	91.454
Presidenti del seggio:	91.454
Segretari:	91.454
Scrutatori:	365.816
Schede elettorali:	180.000.000
Urne elettorali:	274.362
Pacchi di cancelleria:	91.454
Matite:	350.000
Timbri sigillanti:	91.454

LA CORSA DEI SEGGI

Senatori:	315
Nei collegi uninominali:	232
Con recupero dei non eletti:	83
Deputati:	630
Nei collegi uninominali:	475
Con il sistema proporzionale:	155
Quota minima di voti necessaria per il proporzionale:	4%

I VINCOLI SULLE SPESE

Tetto di finanziamento a partiti, gruppi, a parlamentari, consiglieri regionali, provinciali e comunali:	11,6 milioni
Tetto della campagna elettorale di ciascun candidato (**):	91,6 milioni
Limite dei contributi erogati ai candidati da persone fisiche, giuridiche o associazioni:	22,9 milioni

I COSTI

Personale, manifesti e materiale divulgativo:	450 miliardi
Presidenti, scrutatori e segretari:	130 miliardi
Compenso per i presidenti di seggio:	281.000 lire
Compenso per scrutatori e segretari:	215.000 lire
Prefetture:	6 miliardi

(*) Dati aggiornati al 31 dicembre 1995

(**) A questo importo di base vanno aggiunte 114.5309 lire per ogni residente nel collegio uninominale oppure 11.453 lire nella circoscrizione per il proporzionale

SERVIZI SOCIALI

NOI VOI CENTRO DEI BAMBINI E DELLE FAMIGLIE

Perché un Centro?
Il "Centro dei bambini e delle famiglie" nasce come spazio di aggregazione del territorio, un punto di riferimento educativo per bambini e ragazzi, un indispensabile spazio relazionale, un utile supporto alla famiglia, alla scuola, alle associazioni del territorio che invitiamo a partecipare per la elaborazione e la gestione dei programmi e delle attività. Il Centro ha queste particolari caratteristiche educative:
- la "scoperta" ed il coinvolgimento attivo dei genitori, sia nella realizzazione che nella gestione dei servizi;
- la riscoperta o la sperimentazione della ricchezza della relazione fra bam-

DOPO GLI SPAGNOLI, I FRANCESI

CITTADINI D'EUROPA

Gemellaggio è un vocabolo che indica un legame, un vincolo, una scelta di amicizia e di solidarietà, nello specifico, quando sono interessate le istituzioni significa coinvolgere le comunità come veicoli per una cultura europea di unità, di sviluppo e di cooperazione. Per questi motivi, nei giorni 1-2 e 3 marzo abbiamo ricevuto a Calcinaia una delegazione del Comune di Naves guidata dal sindaco Georges Jullien. Con questo piccolo comune (circa 4.500 abitanti) del distretto di Arles noi intendiamo realizzare nel prossimo futuro un gemellaggio ufficiale. Tanti e molteplici sono i legami che Calcinaia ha con quella zona. La Provenza, la

SPORT

CALCINAIA POPOLO DI NAVIGANTI IL CLUB REMIERO

A Calcinaia è nata una nuova associazione per il canottaggio.
Il 23/11/1995 è nata ufficialmente la nuova associazione sportiva Club Remiero Calcinaia, regolarmente iscritta per l'anno 1996 alla Federazione Italiana Canottaggio nonché alla Federazione Italiana Canottaggio a Sedile Fisso. Grazie alla disponibilità e all'impegno delle persone che hanno sempre creduto in questo progetto, è stato possibile creare questo nuovo centro di aggregazione per i giovani o comunque per tutte quelle persone che intendono avvicinarsi a questo sport sano e costruttivo, permettendo loro di praticare sia un'attività agonistica sia

NOI VOI CENTRO DEI BAMBINI E DELLE FAMIGLIE

Nel Centro si praticano legami alla luce dei valori dell'aiuto reciproco, della condivisione di scoperte e di apprendimenti attraverso l'imitazione e l'emulazione dei piccoli rispetto ai grandi che sono chiamati a forme più concrete di responsabilità:

- la centralità del fare: in questi Centri (ormai anche in Toscana ne esistono diversi) l'impostazione per laboratori è costante.

Qui i bambini inventano, costruiscono sperimentano e trasformano "creativamente" materiali ed oggetti oltre a provarsi a "giocare" con i linguaggi non verbali ed artistici sia come fruitori che come produttori.

Le caratteristiche di Noi

Nel Centro, che è situato a Fornacette in via Nevilio Casarosa vengono realizzate prevalentemente tre attività:

- per i piccolissimi (2-3 anni) attività di psicomotricità relazionale. Questa proposta vuol essere un'occasione di incontro tra bambini piccoli che non frequentano l'asilo nido.

Spesso i genitori, ma ancor più i nonni non sanno come impegnare il tempo in attività con i bambini durante le molte ore della giornata che trascorrono insieme. La Tv diviene quindi la vera baby-sitter non favorendo le relazioni tra bambini e bambini ma anche tra bambini ed adulti. In via sperimentale il Centro per i piccolissimi è aperto per due mattine la settimana dalle ore 9,30 alle ore 11,30 permettendo così ai nonni o ai genitori di lasciare i piccoli all'educatore ed avere "un tempo libero per sé". In questo contesto il gruppo di sette-otto bambini può stabilire relazioni, giocare, muoversi in libertà;

- per i ragazzi (6-12 anni): Laboratorio "Il libro come gioco".

La scelta di questo laboratorio non è

stata casuale: il centro convive con la biblioteca comunale dei ragazzi che ha la necessità di essere riattivata. Poiché l'amministrazione comunale intende investire nuove energie nella biblioteca dei ragazzi è stato ritenuto opportuno attivare un laboratorio extrascolastico - che ha già attivato anche una collaborazione progettuale con la scuola elementare - dentro lo spazio biblioteca-ragazzi. Il laboratorio è coordinato da un'educatrice ed è aperto tre pomeriggi ed una mattina alla settimana. Poiché sul territorio del Comune è ben funzionante anche una Ludoteca molte attività saranno concordate fra i diversi animatori in modo che le proposte educative rivolte ai ragazzi siano le più articolate possibili. I due spazi - la Ludoteca ed il Centro - sono due aspetti di uno stesso progetto formativo;

- per i genitori: ogni mercoledì dopo cena il Centro è aperto per gli adulti con la presenza costante di una psicopedagoga che stimola la discussione, coordina le attività, aiuta i genitori a mettere a fuoco quelli che possono essere atteggiamenti e comportamenti educativi. Si è già costituito un gruppo - aperto - di genitori che discutono, riflettono, propongono iniziative per affrontare ogni giorno il difficile "mestiere" di genitore. NOI - NOI piccoli, VOI grandi - uniti per giocare, per leggere, per parlare dandoci la mano per un mondo di pace e di non-violenza: questo è il significato del nome del Centro dei bambini e delle famiglie del Comune di Calcinaia e per questo a nostro simbolo abbiamo adottato "Ronde de la jeunesse" di Pablo Picasso.

Riccardo Malucarne
Assessore ai Servizi Sociali



OPINIONI ...OPINIONI ...OPINIONI ...OPINIONI ..

di Cristiano Meioli

ANDIAMO A VOTARE!

E questa mia esortazione deve assumere il carattere di un imperativo. Perché il senso di immobilismo, le frustrazioni accumulate, la convinzione che nulla cambierà (se non per qualcuno dei candidati) non deve indurci a tradire la grande occasione per esprimere il nostro parere. Sarebbe una colpa grave soprattutto se si pensa a quanti, in tempi passati, hanno sofferto orribili delitti quando hanno reclamato il diritto di esprimere le loro opinioni anche sulla gestione della nazione. In questa occasione anche i nostri signori rappresentanti ci invitano

biamo votare in questa occasione come in tutte le altre. Anche quando i loro "posto" alle camere non è in pericolo, come in occasione dei referendum. Anzi, in quelle occasioni abbiamo la possibilità di far sapere loro che desideriamo una maggiore assiduità ai lavori del parlamento e maggiore considerazione dei problemi che in qualche modo ci affliggono. Perché i problemi più grossi non sono quelli dei partiti, ma quelli dei cittadini. Impiegare una mezz'ora per esercitare il diritto di voto, non rovina la nostra giornata. Piuttosto le dà un significato superiore e la nobilita. Mancare all'appuntamento con il voto è demandare ad altri le decisioni che riguardano noi e i



da pag. 1

CALCINAIA - POPOLO DI NAVIGANTI IL CLUB REMIERO

amatoriale-dilettantistico. La sede nautica del Club Remiero è in via delle Case Bianche, sulla riva sinistra dell'Arno. I colori sociali sono Giallo-Blu. Domenica 3 marzo 1996 la società si è presentata alla cittadinanza con una simpatica rappresentazione in piazza Indipendenza. Con la collaborazione dello sponsor ufficiale Ufo Plast, durante tutta la mattinata di domenica sono state esposte le imbarcazioni e le altre attrezzature acquistate per l'espletamento dell'attività sportiva, sono stati messi a disposizione tre remoergometri per la prova, mentre dirigenti e atleti hanno illustrato le finalità e i progetti del Club.

Alla presenza dei numerosi intervenuti, comprese le autorità locali, alle ore 11 il parroco ha benedetto barche ed equipaggi e tutti hanno brindato alla lunga vita della nuova associazione. Il Consiglio del Club Remiero è presieduto da Consoloni Vito, vice presidente Ristori Rizieri, segretario Bacchereti Ida, tesoriere Passetti Fiorenza, istruttore Tognarelli Stefano. Altri consiglieri Mattei Paolo, Celoni Mauro, Turini Simone. Sindaci revisori Nieri Andrea, Meliani Maurizio, Consoloni Simone, Del Corso Alessandro. Soci Probitviri De Martino Michele, Di Graziano Anna Maria, Calamai Giovanna.

da pag. 1

CITTADINI D'EUROPA

IL CONSIGLIO COMUNALE
RICEVE GLI AMMINISTRATORI
FRANCESI DI NOVES



colare sono aree ad alta integrazione di popolazione proveniente da Calcinaia e da tutti gli altri comuni limitrofi. Naves oltre ad essere del distretto di Arles è vicinissima ad Avignone e praticamente si trova sulla direttrice autostradale catalana che conduce fino a Barcellona. Tanta storia quindi tanta cultura tanto desiderio di sentirsi cittadini d'Europa. La visita degli amici di Naves è stata breve ma intensa. Ricevuti in consiglio comunale sono stati in seguito accompagnati a Fornacette e Calcinaia per conoscere, anche se in modo sommario la struttura sociale produttiva e associativa della nostra popolazione ricevendo un chiaro messaggio di amicizia: alla partenza si sono dichiarati entusiasti dell'accoglienza ricevuta ed impressionati dal tessuto di cooperazione e di volontariato presente sul territorio. Nell'ambito delle iniziative di gemellaggio informano i lettori che nei giorni 28-31 marzo abbiamo ricevuto la visita di una delegazione di imprenditori dell'area di Vilanova del Camí con i

Camarca dell'Anaia e un rappresentante della Camera di Commercio di Barcellona per una visita di alcune aziende del nostro Comune e verificare la possibilità di partecipare alla Fiera di S. Luca di Pontedera creando le basi per possibili collaborazioni. Nei giorni 13 e 14 Aprile si è svolta a S. Maria a Monte l'iniziativa Eurosport per ragazzi e ragazze di 12-14 anni in rappresentanza oltre che del Comune organizzatore anche di Calcinaia, Cascina, Capannoli con i rispettivi partners europei, Vilanova del Camí è venuta con una delegazione di 45 persone fra ragazzi e accompagnatori. È stato onorato lo sport come veicolo di valori di conoscenza e di amicizia. Per la prossima regata storica verranno graditi ospiti a Calcinaia, vari gruppi di Vilanova del Camí. Un complesso musicale di giovani, il Gruppo Estremeño dell'Anaia la Compagnia Perfidia Quater e il Club Petanca di Vilanova. Calcinaia non sarà l'"ombelico del mondo" ma sicuramente un importante punto di incontro

A DOMANDA, RISPOSTA ...

di Anita Morgantini
Presidente Comitato Biblioteca

Più volte nei miei pur brevi interventi su "Il Navicello", ho sottolineato come il Comitato di gestione della Biblioteca, che io rappresento, operi e porti avanti delle iniziative culturali grazie all'assidua presenza e al contributo disinteressato di non pochi volontari. Unitamente a ciò ho sempre evidenziato come sia e sarebbe costruttivo un apporto più generalizzato da parte dei cittadini che si potrebbe concretizzare in: proposte, osservazioni, consigli. Quale l'iter più breve? Ai non amanti della polemica, alle persone che vogliono effettuare delle critiche costruttive sarà superfluo indicare un diretto rapporto col Comitato o col presidente dello stesso; agli altri vorrei consigliare una migliore conoscenza sia delle iniziative programmate, sia del modo di procedere del Comitato e, perché no, anche una maggiore partecipazione. Qui mi riferisco, e lo faccio con spirito amichevole, all'articolo

apparso nel mese di marzo su "Il Navicello" riguardante l'intitolazione della ex Biblioteca a don Angelo Orsini; per ricordare all'autore come tale questione sia stata più volte affrontata nei vecchi comitati e rimandata al momento della sua avvenuta ristrutturazione, momento che sappiamo ormai prossimo e come tale nome a tutti caro, sia stato evidenziato da tempo. "Per uno che ha passato anni a mettere in ordine, montare, smontare, ecc. ..." come tantissimi altri che ancora continuano a farlo con rinnovato entusiasmo, scrivere nel tono usato, mi sembra non del tutto pertinente e poco costruttivo. Volendo "scherzare" con lui, che sa per certo che "andrà in Paradiso", lo informo di ciò che il Comitato ha organizzato da settembre fino alla prossima estate, con la speranza di vederlo partecipare di nuovo alle nostre iniziative almeno per quelle che verranno.

Programma settembre '95 - luglio '96

Settembre '95 Mostra fotografica "L'occhio del vincitore"	16 marzo Mostra di pittura della pittrice Donata De Bernardi
Ottobre '95 Presentazione libro Salaam ragazzi dell'ulivo	Aprile '96 14 aprile Concerto di fisarmonica di arsenale musica cantastorie 17-23 aprile 19 aprile - 18 maggio Concerti di primavera
Novembre '95 Concerto di pianoforte Cinema ragazzi a Calcinaia e Fornacette Incontro con Prof. Enzo Siciliano presentazione libro "Vita di Pasolini"	Maggio '96 4 maggio Incontro con lo scrittore Marcello Argilli 6-8 maggio Spettacolo teatrale "Il tango delle notti bianche" 17 - 18 maggio spettacolo teatrale 19-26 maggio Fiera del libro e mercatino equo e solidale
Dicembre '95 Concerto violino/pianoforte di Cecchetti e Falchi Inaugurazione biblioteca dei ragazzi di Fornacette Saggio finale della Scuola di musica di Calcinaia Intervento critico su Pasolini di Luciano Fusi	Giugno '96 7 e 15 giugno Teatro in vernacolo 9 giugno Spettacolo dei Lusiadi Incontro e iniziativa sulla Costituzione
Gennaio '96 Incontro con il dott. Gabriele Cateni direttore museo etrusco di Volterra Incontro dott. Cateni con le scuole medie di Calcinaia	Luglio '96 Spettacoli per ragazzi dei Lusiadi
Marzo '96 8-9 marzo Incontro con Guido Quarzo autore di libri per ragazzi	

LA PREISTORIA A CALCINAIA

Sabato 3 febbraio è stata inaugurata nella scuola media "M.L. king" di Calcinaia la mostra di un progetto didattico realizzato dagli alunni della 1^a b, coordinati dalla prof. Magda Ristori. La mostra illustrava con dovizia di particolari quanto i ragazzi avevano appreso presso il museo civico preistorico e archeologico "A.C. Blanc" di Viareggio, con l'ausilio della loro insegnante di lettere e il supporto di personale specializzato. Un progetto di questo genere si pone come momento integrante dell'attività didattica della scuola che ha permesso di affrontare temi e aspetti del mondo preistorico. Si è avvertita l'esigenza di illustrare in maniera chiara e immediata la ricostruzione dell'ambiente e del modo di vita delle comunità umane che si sono avvicinate nelle varie ere. I

sorta di immedesimazione e di mimesi, apprendendo tecniche che hanno permesso loro di dimostrare la validità delle tendenze dell'archeologia nell'accezione moderna, intesa cioè come mezzo di ricostruzione della più antica storia dell'uomo. Gli alunni della 1^a b hanno dato una entusiastica adesione a questo progetto, hanno vissuto un'esperienza didattica che è risultata un prezioso contributo per l'approfondimento di particolari metodologie di studio. La partecipazione dei ragazzi, il loro divertimento, la soddisfazione nel relazionare davanti a genitori e insegnanti in un lavoro che li ha coinvolti tutti, ci fanno auspicare che progetti di questo genere siano ripetuti anche nel futuro.

CONSIGLIO COMUNALE DEI RAGAZZI

di Mara Buggiani
Consigliere Delegato alle Politiche Giovanili

L'Amministrazione Comunale di Calcinaia sta lavorando su un progetto per l'istituzione di un Consiglio Comunale dei Ragazzi. È una scelta qualificante per l'Amministrazione che manifesta così interesse e sensibilità anche nell'ambito delle politiche per i giovani e per i bambini, sottolineando l'importanza dell'educazione alla democrazia e della loro responsabilizzazione. Non bisogna infatti sottovalutare il notevole valore educativo di questa forma di partecipazione in cui l'educazione civica diventa una pratica educativa attiva, vissuta dai ragazzi in prima persona, per i quali vengono a crearsi così nuove occasioni per esprimere le proprie idee, stimolare le proprie capacità, avendo il diritto di essere ascoltati e l'opportunità di ricevere risposte adeguate. I Consigli Comunali dei Ragazzi si concretizzano infatti in percorsi di autoformazione finalizzati a migliorare la preparazione dei ragazzi, facilitandone l'avvicinamento alle istituzioni e più in generale alla vita ed alle problematiche sociali e politiche della comunità locale. Tutto ciò richiama all'attenzione le responsabilità degli adulti, educatori, insegnanti e non per ultimi gli amministratori, ai quali spetta il compito di creare quelle condizioni che permettano ai ragazzi di poter esprimere e sviluppare le loro potenzialità, invece di sottovalutarle come spesso accade, attraverso il loro coinvolgimento su quelle tematiche che li riguardano da vicino e che costituiscono le loro naturali sfere di interesse, come il tempo libero, la cultura, i giochi, la scuola, lo sport. I Consigli Comunali dei Ragazzi sono realtà diffuse in vari paesi europei, quali la Spagna, il Belgio, ma la maggiore

esperienza è stata fatta in Francia, dove dal 1979 ne sono stati istituiti circa settecento. Le più recenti esperienze italiane vedono impegnate oltre sessanta realtà comunali nell'ambito delle quali i Consigli Comunali dei Ragazzi, sorti perlopiù con atti volontari dei sindaci, vengono a rivestire un ruolo consultivo e propositivo nei confronti dell'Amministrazione la cui ordinarietà può venir arricchita grazie alle idee ed alla creatività dei ragazzi. Al momento l'Amministrazione Comunale di Calcinaia è impegnata, in attuazione del programma redatto dalla Giunta Municipale per i primi quattro mesi dell'anno, nel completamento delle procedure di modifica dello Statuto Comunale necessarie per l'istituzione del Consiglio Comunale dei Ragazzi. A tal proposito è stata programmata una riunione congiunta della Commissione Consiliare Affari Generali e della Commissione Cultura al fine di valutare il percorso da seguire in merito alla suddetta modifica. Parallelamente è stato avviato un dialogo con operatori scolastici, educatori, esperti, per la costituzione di un gruppo di lavoro e di studio che sostenga la realizzazione vera e propria del Consiglio dei Ragazzi. È inoltre previsto un incontro con i responsabili dell'associazione "Democrazia in erba", fondata dalla Lega Nazionale delle Autonomie Locali e dall'Arciragazzi, la quale coordina e sostiene i Consigli Comunali dei Ragazzi curando la pubblicazione di un "Manuale dei C.C.R." e promuovendo annualmente un convegno a livello nazionale per il confronto fra le diverse realtà in cui è stata istituita questa importante forma di educazione civica attiva.

CONSIGLIO COMUNALE APERTO SUI DIRITTI DELL'INFANZIA

Il 30 marzo si è riunito il Consiglio Comunale aperto sui diritti dell'infanzia. L'importante iniziativa promossa congiuntamente dalla Direzione Didattica e dalle Amministrazioni comunali di Buti, Bientina e Calcinaia, è un atto importante che precede l'attuazione del progetto

per la istituzione del Consiglio comunale dei ragazzi di cui è in atto la redazione del regolamento. Per l'occasione, sono stati presentati i lavori degli studenti delle Scuole Elementari "L'alfabetiere dei Diritti". Insomma, un appuntamento importante con il mondo scolastico.





PERSONAGGI FAMOSI
GLI AMICI DI CALCINAIA RICORDANO
IL PROF. SALVATORE PESCIATINI

Attraversò l'Arno per incontrare gli americani

A un mese dalla scomparsa del prof. Salvatore Pesciatini, gli amici di Calcinaia lo ricordano così. Caro Salvatore, te ne sei andato alla chetichella, quasi di nascosto, com'era tuo costume quando prendevi qualche decisione importante; te ne sei andato in silenzio, come quando, sciolta la barca in Arno, partivi con la corrente verso il mare, esperto navigatore, per ritornare poi con un po' di pesci per la tua grossa famiglia, o come quando, in quel caldo agosto del '44, quasi desti la vita attraversando il fiume per chiamare gli americani a liberarci, perché i tedeschi stavano scappando e noi eravamo alla fame. Allora perdesti una gamba su quella mina maledetta, ma tu non chiedesti né compassione né onori, e continuasti la tua dura vita d'insegnante e di uomo qualunque, schivo e tenace. Caro zio Tore, sei stato un grande esempio per tutti noi, forse un esempio un po' scomodo per alcuni e non sempre capito, ma un grande esempio di coraggio e dignità. In questi ultimi vent'anni, dopo aver fatto l'insegnante, lo scultore, il poeta e il contadino, passavi qui con noi, sulla sponda del lago, molte ore della tua giornata, d'inverno e d'estate; stavi a goderti lo spettacolo sempre nuovo del mutar delle stagioni in questo piccolo angolo di natura, e assistevi paziente alle nostre accese discussioni, ascoltando e riflettendo. A volte, quando all'imbrunire il gruppo si sfoltiva per la cena, leggevi una tua poesia all'ultimo rimasto e sorri-

devi se il raro ascoltatore commentava qualcosa a modo suo. Poi davi un ultimo sguardo al lago, ai cigni che nuotavano silenti, alla Verruca e al cielo prevedendo il tempo dell'indomani, e quasi sempre le tue previsioni erano giuste, più esatte che alla televisione; allora riprendevi la fida bicicletta e lentamente ritornavi verso casa. Caro nostro amico professore, noi ci ritroviamo come sempre qui sul lago, dove il Rovini impera ancora sulle nostre discussioni politiche, Enrico nutre con cura tutti gli animali dello zoo acquatico, il Becherini continua a fare riparazioni al nostro ambiente, il Pistolesi e la Mara fanno l'abituale giro di ricognizione studiando erbe e piante, i pescatori tentano invano di catturare il furbo luccione di 30 chili, Franco e il suo bastardino marciano indomiti lungo le rive, il Basilei prepara i pennelli per la nuova stagione e il Carrara aspetta la primavera per nuotare con le papere... Come vedi, la vita qui non è cambiata per noi vecchi pensionati, ma tu, zio Tore, ci manchi molto, perché eri il saggio della compagnia, la bandiera del lago e, anche se non sapevamo sempre apprezzare le tue opere artistiche, ti abbiamo voluto bene e te ne vogliamo ancora. Non dimenticarci e ricordaci anzi a Simile, Chiapperino, Olimpio e Pozzo, che certamente avrai già ritrovato costassù. Ciao.

Ci firmiamo: il Rovini, Zelino, Goliardo, Enrico, il Ricci, il Maestro, il Ferri, Nonno Vigile, il Gallo Cedrone, il Gemmi, il Panaio, i Pistolesi, il Lucchesi, Raffaello, Aligi, il Bozzoli, Foresto, il Becherini, Franco, il Basilei e il Carrara.



Tramonto sul lago

Rosseggiavan le nubi da ponente un incendio nel cielo tutto fuoco il sole tramontava a poco a poco si nascondeva silenziosamente.

Fantastico il saluto dell'ocaso, tingea d'oro del lago il bel bacino colorato d'un rosso porporino, e di pace e d'amore il cuor fu invaso.

Di fronte a tanta maestà divina dipinta da una mano superiore, guardi ed abbracci tutto con amore e ti ritorna l'anima bambina.

Come è bello il colore del tramonto che tinge il lago, gli alberi, ogni cosa!
Un quadro di una mente prodigiosa

Tutto era d'oro, d'oro le due rive, d'oro era il prato, d'oro le colline, d'oro era il gallo, d'oro le galline, d'oro era l'anima che nel cuore rivive.

Anche il gregge sul prato era dorato, dorato il cane nero del pastore, questo tramonto tramutò in amore le grandi meraviglie del creato.

Caddi a terra in ginocchio, in quella fiamma, di fronte a quel miracolo divino, mi ritrovai a pregar come un bambino le preghiere che m'insegnò la mamma.

Salvatore Pesciatini

CALCINAIA PIÙ VIVIBILE
E PIÙ BELLA ...?
SI GRAZIE

L'auto, se puoi, lasciala in garage.

Senti quanti vantaggi: risparmi, non inquinare, non rischi di prendere multe... e, quattro passi fanno bene anche alla salute

"Il Navicello" ha recentemente avviato un sondaggio tra i propri lettori per capire cosa ne pensano i cittadini sulle questioni dell'organizzazione del traffico, parcheggi, soste, ecc.

Le schede arrivate in redazione sono n. 123, un piccolo ma significativo campione di cui l'Amministrazione comunale deve tenere conto per migliorare l'assetto della viabilità urbana e non solo.

Ecco il quadro delle risposte formulate dai cittadini:

	SI	NO
1) Sapevi che in piazza Indipendenza c'è la possibilità di parcheggiare 200 auto?	61	62
2) Hai mai preso una multa per divieto di sosta in via V. Emanuele?	6	117
3) Sei d'accordo di istituire il senso unico in via V. Emanuele?	31	92
4) Sei d'accordo di istituire il senso unico sui lungarni?	80	43

Principali ricorrenti suggerimenti e proposte:

- Intensificare la vigilanza.
- Prevedere spazi carico e scarico merci.
- Ridurre a 1/2 ora le soste nelle aree disco orario.
- Chiudere al traffico via Solferino.

Considerazioni che la Redazione ha sottoposto alla Giunta:

Per il punto 1 è necessario migliorare la segnaletica stradale per valorizzare i parcheggi esistenti.

La lettura del punto 2 fa capire quanto sia importante il potenziamento dell'organico dell'ufficio Polizia Municipale e quindi accelerare l'iter dei concorsi banditi dall'Amministrazione.

Per i punti 3 e 4 i numeri parlano da soli, mentre per i suggerimenti e le proposte sono da ritenere giuste ed opportune, oltretutto a costo minimo e possono essere cumulate con le richieste inoltrate il 5 marzo dai commercianti di Calcinaia per migliorare la qualità della vita del centro e delle attività commerciali che si affacciano sulla via Vittorio Emanuele e zone immediatamente adiacenti.

Infine, riteniamo che vadano prese in considerazione anche altre questioni legate al traffico che impongono l'attivazione dell'azione tecnico-amministrativa al fine di concretizzare un progetto traffico che tenga conto:

- 1) Progetto vincitore del concorso idee per piazza Indipendenza;
- 2) Progetto recupero del centro storico (area ex fornace e "campino");
- 3) Accordo di programma per la manutenzione del semaforo di Ponte alla Navetta;
- 4) Installazione del semaforo incrocio via S. d'Acquisto, via Tosco Romagnola da parte del Comune di Pontedera, (impegno assunto pubblicamente dal Sindaco del Comune di Pontedera);
- 5) Attivazione del semaforo sulla circosollazione di Calcinaia.
- 6) Potenziamento servizi APT collegamento Calcinaia-Pontedera;
- 7) Campagna educazione stradale.

Queste ed altre questioni saranno ampiamente trattate nel prossimo numero.

NOTIZIE
UTILI

L'ufficio Commercio ed attività produttive informa:

che con delibera c.c. n. 6 del 15/02/1996 esecutiva dal 19/03/1996 è stato approvato il nuovo piano del commercio comunale.

Con ordinanze sindacali n. 10 e n. 11 del 13/02/1996 sono stati determinati i nuovi orari di apertura e chiusura degli esercizi commerciali e dei pubblici esercizi.

L'ufficio commercio ed attività produt-



REDAZIONE DEL NAVICELLO
c/o Ufficio per le Relazioni con il Pubblico
Comune di Calcinaia
P.zza Indipendenza, 7 - tel. 489002

Direttore Responsabile
Mauro Pardini

Presidente

• Riccardo Malacarne

Comitato di Redazione

- Ivan Ferrucci
- Franco Luschi
- Antonio Giampieri
- Lucia Ciampi
- Fausto Filidei
- Pierluigi Pieruccetti
- Pina Melai
- Cristiano Meioli
- Sergio Tintori
- Daniela Pampaloni
- Enrico Quintavalli

Grafica ed impaginazione:
• M° Gaddo Di Gheo